

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 2002

σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για νέες αμοιβαίες γεωργικές παραχωρήσεις

(2003/18/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη φράση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η ευρωπαϊκή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας της Ρουμανίας αφετέρου ⁽¹⁾, προβλέπει αμοιβαίες εμπορικές παραχωρήσεις για ορισμένα γεωργικά προϊόντα.
- (2) Το άρθρο 21 παράγραφος 5 της ευρωπαϊκής συμφωνίας προβλέπει ότι η Κοινότητα και η Ρουμανία εξετάζουν ανά προϊόν και σε συστηματική και αμοιβαία βάση, τη δυνατότητα εκατέρωθεν χορήγησης περαιτέρω παραχωρήσεων.
- (3) Οι πρώτες βελτιώσεις του προτιμησιακού καθεστώτος της ευρωπαϊκής συμφωνίας με την Ρουμανία προβλέφθηκαν στο πρωτόκολλο προσαρμογής των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας, προκειμένου να ληφθούν υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα αποτελέσματα των γεωργικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, περιλαμβανομένων βελτιώσεων του ισχύοντος προτιμησιακού καθεστώτος, το οποίο εγκρίθηκε με την απόφαση 98/626/EK του Συμβουλίου ⁽²⁾.
- (4) Επίσης, προβλέφθηκαν βελτιώσεις του προτιμησιακού καθεστώτος ως επακόλουθο των διαπραγματεύσεων για την απελευθέρωση των γεωργικών εμπορικών συναλλαγών που ολοκληρώθηκαν το 2000. Όσον αφορά την Κοινότητα, οι βελτιώσεις τέθηκαν σε εφαρμογή από την 1η Ιουλίου 2000 μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2345/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2000, περί θεσπίσεως ορισμένων παραχωρήσεων υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με την Ρουμανία ⁽³⁾. Η δεύτερη προσαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος δεν έχει ακόμη ενσωματωθεί στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη μορφή συμπληρωματικού πρωτοκόλλου.
- (5) Στις 18 Ιουνίου 2002, ολοκληρώθηκαν οι διαπραγματεύσεις για περαιτέρω βελτιώσεις του προτιμησιακού καθεστώτος της ευρωπαϊκής συμφωνίας με την Ρουμανία.

- (6) Θα πρέπει να εγκριθεί το νέο πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών της αφενός, και της Ρουμανίας αφετέρου, (καλούμενο στο εξής «το πρωτόκολλο») με σκοπό την παγίωση όλων των παραχωρήσεων στις γεωργικές εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των δύο μερών, συμπεριλαμβανομένων των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων που ολοκληρώθηκαν το 2000 και το 2002.
- (7) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽⁴⁾, κωδικοποιήθηκαν οι κανόνες διαχείρισης για δασμολογικές ποσοστώσεις σχεδιασμένες να χρησιμοποιούνται ακολουθώντας τη χρονολογική σειρά ημερομηνιών των τελωνειακών διασαφίσεων. Η διαχείριση συνεπώς ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων βάσει της παρούσας απόφασης θα πρέπει να ακολουθεί τους κανόνες αυτούς.
- (8) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁵⁾.
- (9) Ως επακόλουθο των διαπραγματεύσεων που προαναφέρονται, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 έχει κατούσια χάρσει το νόημα του και πρέπει συνεπώς να καταργηθεί.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας το πρωτόκολλο για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών της αφενός, και της Ρουμανίας αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών σχετικά με τις νέες αμοιβαίες γεωργικές παραχωρήσεις.

Άρθρο 2

1. Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει το πρωτόκολλο δεσμεύοντας την Κοινότητα.
2. Ο πρόεδρος του Συμβουλίου κοινοποιεί, εξ ονόματος της Κοινότητας, την πράξη έγκρισης που προβλέπεται στο άρθρο 3 του πρωτοκόλλου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.1994, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 301 της 11.11.1998, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 444/2002 (ΕΕ L 68 της 12.3.2002, σ. 11).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 3

1. Κατά την έναρξη της εφαρμογής της παρούσας απόφασης, οι ρυθμίσεις των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση αντικαθιστούν εκείνες των παραρτημάτων XI και XII που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφοι 2 και 4, όπως τροποποιήθηκαν, της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός και της Ρουμανίας, αφετέρου.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του πρωτοκόλλου σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2.

Άρθρο 4

1. Οι αύξοντες αριθμοί που έχουν απονεμηθεί στις δασμολογικές ποσοστώσεις στο παράρτημα της παρούσας απόφασης μπορούν να τροποποιηθούν από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 παράγραφος 2. Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων με αριθμό άνω του 09.5100 πραγματοποιείται από την Επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 308α, 308β και 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

2. Οι ποσότητες εμπορευμάτων που υπάγονται σε δασμολογικές ποσοστώσεις και τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 1η Ιουλίου 2002 στο πλαίσιο των παραχωρήσεων που προβλέπονται στο παράρτημα Αβ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 καταλογίζονται εξ ολοκλήρου στις ποσότητες που προβλέπονται στην τέταρτη στήλη του παραρτήματος Αβ) του συνημμένου πρωτοκόλλου, με εξαίρεση τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί άδειες εισαγωγής πριν από την 1η Ιουλίου 2002.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την διαχειριστική επιτροπή για τα σιτηρά, η οποία συστάθηκε από το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου⁽¹⁾ ή, ανάλογα με την περίπτωση, από την επιτροπή που συστάθηκε από τις σχετικές διατάξεις των υπόλοιπων κανονισμών για την οργάνωση των γεωργικών αγορών.

2. Όταν γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι ένας μήνας.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2453/2000 καταργείται από την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
L. ESPERSEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξοντες αριθμοί των δασμολογικών ποσοστώσεων της ΕΕ για τα προϊόντα καταγωγής Ρουμανίας

(όπως αναφέρεται στο άρθρο 4)

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
09.4598 09.4537	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Βοοειδή ζωντανά με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 80 kg Βοοειδή ζωντανά με βάρος που υπερβαίνει τα 80 kg αλλά δεν υπερβαίνει τα 300 kg
09.4563	ex 0102 90	Μοσχίδες και αγελάδες, μη προοριζόμενες για σφαγή, των ακόλουθων ορεσίβιων φυλών: γκριζα, φαιά, κίτρινη, με στίγματα Simmental και Pinzgau
09.4753	0201 0202	Κρέατα βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα
09.4756	ex 0203	Κρέατα κατοικίδιων χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα
09.4765	0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51	Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα βοοειδών, βρώσιμα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα, βοοειδών, βρώσιμα, κατεψυγμένα, Κρέατα βοοειδών, αλατισμένα, σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα, βοοειδών
09.5855	0207	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα πουλερικών, της κλάσης 0105
09.4758	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί
09.6101	0702 00 00	Ντομάτες
09.6103	0703 10 19	Κρεμμύδια, άλλα από εκείνα για σπορά
09.6105	ex 0704 10 00 0704 90 10 0704 90 90	Κουνουπίδια και μπρόκολα, από 15 Απριλίου μέχρι 30 Νοεμβρίου Κράμβες λευκές και κόκκινες Άλλα
09.6107	ex 0707 00 05	Αγγούρια, από 1η Νοεμβρίου μέχρι 15 Μαΐου
09.5611	ex 0707 00 05	Αγγούρια, από 16 Μαΐου μέχρι 31 Οκτωβρίου
09.6109	0708 20 00	Φασόλια
09.6111	0709 60 10	Γλυκοπιπεριές
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00	Μπιζέλια, κατεψυγμένα Φασόλια, κατεψυγμένα άλλα λοβοφόρα, κατεψυγμένα
09.4726	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Μανιτάρια του γένους Agaricus
09.6119	0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Μήλα, εκτός από τα μήλα για μηλίτη
09.6121	0809 10 00	Βερίκοκα
09.6123	0809 40 05	Δαμάσκηνα

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
09.6125	0810 10 00	Φράουλες
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00	Βερίκοκα, αποξηραμένα Δαμάσκηνα, αποξηραμένα Μήλα, αποξηραμένα
09.4766	1001	Σιτάρι και σμιγάδι
09.5871	1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά, εκτός από σπόρους για υβρίδια
09.4767	1005 90 00	Καλαμπόκι, άλλο από εκείνο που προορίζεται για σπορά
09.5872	1101 1103 11 1103 20 60	Άλευρα σιταριού ή σμιγαδιού Πλιγούρια και σμιγδάλια σιταριού Συσσωματώματα με μορφή σβόλων σιταριού
09.5873	1107	Βύνη
09.6133	1209 29 80 1209 99 91 1209 99 99	Άλλα σπέρματα, καρποί και σπόροι
09.6137	1512 11 91 1512 19 91	Λάδι ηλιотρόπιου
09.4751	1601 00 91 1601 00 99	Λουκάνικα, άλλα από τα λουκάνικα συκωτιού
09.6139	1602 31 1602 32 1602 39	Παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων πουλερικών
09.4752	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Κονσέρβες κρεάτων κατοικιδίων χοιροειδών
09.4768	1602 50	Παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων βοοειδών
09.6141	2001 10 00 2001 90 60 2001 90 70 2001 90 75 2001 90 85 2001 90 93 2001 90 96	Αγγούρια και αγγουράκια, διατηρημένα Άλλα διατηρημένα λαχανικά και καρποί
09.6143	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Διατηρημένες ντομάτες
09.5545	2003 10 20 2003 10 30	Μανιτάρια του γένους Agaricus
09.6145	2005 40 00	Μπιζέλια
09.5723	2007 10 99 2007 99 10 2007 99 98	Άλλα ομογενοποιημένα παρασκευάσματα Πολτοί και πάστες δαμασκηνών Άλλα παρασκευάσματα
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70	Καπνός